

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREOlfaktometrie
Messung des Geruchsstoffemissionspotenzials von
Flüssigkeiten
Olfactometry
Measurement of the odorant emission capacity of liquidsVDI 3885
Blatt 1 / Part 1Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this standard has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweise	4
3 Begriffe	4
4 Formelzeichen, Abkürzungen und Indizes	5
5 Geräte	6
6 Probenahme der Flüssigkeiten	7
6.1 Sicherheitsanforderungen	7
6.2 Probenahme der Flüssigkeit	9
7 Durchführung der GEP-Bestimmung	9
7.1 Strippung	9
7.2 Olfaktometrie	12
7.3 Berechnung des Geruchsstoffemissionspotenzials	12
7.4 Qualitätssicherung	17
8 Ergebnisbericht	17
Anhang A Gerätetechnische Ausstattung	18
Anhang B Protokolle	19
B1 Probenahmeprotokoll Flüssigprobe	19
B2 Messprotokoll GEP-Messung	19
B3 Messprotokoll Olfaktometrie	20
B4 Weitere Messprotokolle	20
Anhang C Anwendungsbeispiele	21
C1 Quantifizieren der Wirksamkeit einer Chemikaliendosierung in geruchsbelasteten Flüssigkeiten	21
C2 Quantifizieren der Freisetzung von Geruchsstoffen aus Abwasser an Abstürzen	21
Schrifttum	24

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Symbols, abbreviations, and indices	5
5 Equipment	6
6 Liquid sampling	7
6.1 Safety requirements	7
6.2 Liquid sampling	9
7 Performing the OEC measurement	9
7.1 Stripping	9
7.2 Olfactometry	12
7.3 Calculation of the odorant emission capacity	12
7.4 Quality assurance	17
8 Report on results	17
Annex A Equipment	18
Annex B Records	19
B1 Liquid sampling record	19
B2 OEC measurement record	19
B3 Olfactometry measurement record	20
B4 Other measurement records	20
Annex C Examples of applications	21
C1 Quantification of the effectiveness of chemical metering in odour-charged liquids	21
C2 Quantification of the release of odorants from falling waste water	21
Bibliography	24

VDI/DIN-Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) – Normenausschuss
Fachbereich Umweltqualität

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 1a: Maximale Immissions-Werte